

SSC MEETING Minutes | AGENDA DE LA REUNIÓN de consejo del sitio escolar

Kennedy Elementary

Date Fecha	12-8-22	Time Hora	3:00 pm
Location Ubicación	Kennedy Library/ Libreria Kennedy & Zoom Link https://us02web.zoom.us/j/82374558600?pwd=cIBhRTBKcmN6a3Yxb0xYMDxzOHZZQT09	Principal	Jaime Soria

School Members Miembros de la escuela <i>3 teachers, 1 other staff, and principal or designee</i> <i>3 maestros, 1 otro personal, y Director o designado</i>		Parent & Community Members Miembros de la comunidad <i>5 parents (in elementary); 5 total combined parents and students (in secondary) 5 padres (en primaria) ; 5 total combinado de padres y estudiantes (en secundaria)</i>	
Present/ Presente?		Present/ Presente?	
x	Gretchen Cava	x	Clare Garvey
x	Trisha Lemler	x	Fredacille Greenia
x	Connie Piserchio	x	James Harris
	Emily Trinidad	x	Cindy Parks
x	Jaime Soria		Janette Peeters

	Agenda Items Elementos de la agenda	Presenter Presentadora
1	Call to Order Llamada a orden Meeting called to order at 3:03 p.m./<i>Reunión llamada a orden a las 3:30 pm</i>	Chairperson - Cindy Parks <i>Presidente</i>
2	Meeting Agenda Approval Aprobación del orden del día de la reunión - Motion by Ms. Piserchio, second by Mr. Harris. /<i>mocionado por Ms.Piserchio, secundado por Mr.Harris</i> - All approved./<i>Todos aprueban</i>	Chairperson - Cindy Parks <i>Presidente</i>
3	<u>10.20.22 Meeting Minutes Approval Aprobación del acta de la última reunión</u> - Motion by Ms. Cava, second by Ms. Lemler./<i>Mocionado por Ms.Lemler</i> - All approved./<i>Todos aprueban</i> - Ms. Cava remarked a misspelling in her name. "Gretchen" should be "Gretchen"./<i>Ms.Cava remarco una falta de ortografía en su nombre. "Gretchen" debe ser "Gretchen".</i>	Chairperson - Cindy Parks <i>Presidente</i>
4	Public Comment Comentarios públicos No public comments./<i>No hay comentarios publicos</i>	

5	Principal Report Informe de el director ● 5.1 Wishlist Funds/<i>Fondos de la lista de deseos</i> ○ According to our D.O., we currently have \$40,920 to support school improvements/needs.<i>De acuerdo con nuestro D.O., actualmente tenemos \$40,920 para apoyar las mejoras/necesidades de la escuela.</i> ○ Mr. Soria shared a potential timeline and a list of ideas gathered from various parties. Mr. Soria also reported that the Newark Unified School District plans to provide the water filling stations and fence./ <i>Mr.Soria compartió un cronograma potencial y una lista de ideas recopiladas de varias partes. Mr.Soria también informó que el Distrito Escolar Unificado de Newark planea proporcionar las estaciones de llenado de agua y la cerca.</i> ○ Mr. Soria clarified “natural shade” is in addition to the proposed “outdoor eating area”. Natural shade would include planting trees in areas out in our playground to provide more shade in the playground area./<i>Mr.Soria aclaró que la “sombra natural” se suma al “área para comer al aire libre” propuesta. La sombra natural incluirá la plantación de árboles en las áreas de nuestro patio de juegos para proporcionar más sombra en el área de juegos.</i> ○ Ms. Piserchio commented that the K-2 play area needs expansion due to the high number of students out on the playground during recesses./ <i>Ms.Piserchio comentó que el área de juegos de K-2 necesita expansión debido a la gran cantidad de estudiantes en el patio de recreo durante los recreos.</i> ● Covid Money <i>Dinero de Covid</i> ○ Ms. Lemler and Ms. Piserchio inquired about the Covid money, and requested a follow up on the timeline for the outdoor eating area and the amount of money the school received./<i>Ms.Lemler y Ms.Piserchio preguntaron sobre el dinero de Covid y solicitaron un seguimiento del cronograma del área para comer al aire libre y la cantidad de dinero que recibió la escuela.</i> ○ Ms. Parks also inquired more information about the outdoor eating area./<i>Ms.Parks también solicitó más información sobre el área para comer al aire libre.</i> ● 5.2 Art & Music Funds/<i>Fondos de Arte y Musica</i> ○ Approved on 11/17/22 by the NUSD Board, the Arts, Music, and Instructional Materials Expenditure Plan provides each site \$100/student for arts and music classes	Principal - Jaime Soria <i>Director</i>
---	--	--

	and/or programs./ <i>Aprobado el 17/11/22 por la junta de NUSD, el Plan de Gastos de Artes, Música y Materiales de Instrucción proporciona a cada plantel \$100/estudiante para clases y/o programas de artes y música.</i> - Mr. Soria will ask whether this fund is for the current school year or for the following school year./ <i>Mr.Soria preguntará si este fondo es para el año escolar actual o para el año escolar siguiente.</i> - SSC requests the timeline of when the school will receive this fund./ <i>SSC solicita el cronograma de cuando la escuela recibirá este fondo.</i> - Mr. Soria introduced the Playground Paint Project./ <i>Mr.Soria presentó el proyecto de pintura para patios de recreo.</i> - Does the project need approval from MOT?/ <i>El proyecto necesita la aprobación del MOT?</i> 5.3 Review & Approve Safety Plan in January/ <i>Revisar y aprobar el plan de seguridad en Enero</i> - Mr. Soria proposed SSC review the Comprehensive Site Safety Plan so it can be approved in January./ <i>Mr.Soria propuso que el SSC revise el plan integral de Seguridad del sitio para que pueda ser aprobado en enero.</i> - Mr. Soria will send a revised draft a week prior to SSC's January 19th meeting. Any revisions/feedback should be sent to Mr. Soria 48 hours prior to the January 19th meeting./ <i>Mr.Soria enviará un borrador revisado una semana antes de la reunión del SSC del 19 de enero. Cualquier revisión/comentario debe enviarse a Mr.Soria 48 horas antes de la reunión del 19 de enero.</i>	
6	LCAP Report/ <i>Informe LCAP</i> - Ms. Garvey reported that no meetings took place since the last SSC meeting. / <i>Ms.Garvey informo que no se llevó a cabo ninguna reunión desde la última reunión del SSC.</i> - LCAP's next meeting is on December 13th, in which they're scheduled to review and adopt bylaws of LCAP, and review benchmark data on students./ <i>La próxima reunión de LCAP es el 13 de diciembre, en la que están programados para revisar y adoptar los estatutos de LCAP y revisar los datos de referencia sobre los estudiantes.</i>	LCAP Rep - Clare Garvey
7	Old Business/ <i>Negocios viejos</i> 7.1 Budget Reports (an expenditure report with names of items funded and amount) <i>Elección SSC Informe de Presupuesto (un informe de gastos con los nombres de los artículos)</i> - Mr. Soria thanked Mr. Harris for providing	Chairperson - Cindy Parks <i>Presidente</i>

	each SSC member a printed copy of the NUSD School Site Council and School Plan for Student Achievement Handbook. <i>Mr. Soria agradeció al Sr. Harris por proporcionar a cada miembro del SSC una copia impresa del Manual del Consejo Escolar y del Plan Escolar para el Rendimiento Estudiantil del NUSD.</i> ○ Mr. Soria shared the budget items for each goal, and reminded that SSC's goal is to spend the money by March 1st./ <i>Mr. Soria compartió los elementos del presupuesto para cada objetivo y recordó que el objetivo del SSC es gastar el dinero antes del 1 de marzo.</i> ○ SPSA Goal 2.1: Parent Engagement/ SPSA Meta 2.1: Participación de los padres ■ Mr. Soria reported that \$135 was spent for ASL./ <i>Mr. Soria informó que se gastaron \$135 en ASL.</i> ○ SPSA Goal 2.3: Mental Health and SEL/ SPSA Meta 2.3: Salud Mental y SEL ■ Mr. Soria discussed the possibility of bringing in Soul Shoppe./ <i>Mr. Soria discutió la posibilidad de incorporar Soul Shoppe.</i> ■ Ms. Parks questioned the feasibility of "Professional Development" for teachers when there is a lack of substitutes. Mr. Soria clarified that the \$500 allocated to this category is not to send teachers out but to bring someone in. Ms. Lemler suggested a rotating grade-level collaboration./ <i>Ms. Parks cuestionó la viabilidad del "Desarrollo profesional" para los maestros cuando faltan sustitutos. Mr. Soria aclaró que los \$500 asignados a esta categoría no son para enviar maestros sino para traer a alguien. Ms. Lemler sugirió una colaboración rotativa de nivel de grado.</i> ○ SPSA Goal 3.1: Broad Study/ SPSA Meta 3.1: Estudio Amplio ■ Mr. Soria pointed out that nothing is allocated to this category yet, but there is a plan to./ <i>Mr. Soria señaló que todavía no se asigna nada a esta categoría, pero hay un plan para hacerlo.</i>	
8	New Business Nuevo Negocio ● 8.1 Approval of Bylaws ○ Resource SSC Bylaws Revisar los estatutos ■ Ms. Greenia brought up a	Chairperson - Cindy Parks <i>Presidente</i>

	misstatement in the bylaws regarding the meetings of SSC./ <i>Ms. Greenia mencionó una declaración errónea en los estatutos con respecto a las reuniones del SSC.</i> ■ As there are revisions to be made in the Bylaws, SSC decided to table the approval of the Bylaws./ <i>Como hay revisiones que hacer en los estatutos, el SSC decidió posponer la aprobación de los estatutos.</i> ● 8.2 Proposed Expenditures for Strategies/Activities/ 8.2 Gastos propuestos para estrategias/actividades ○ There was \$17,093 additional funds in Goal 1.4 to use for LCFF./ <i>Había \$17,093 fondos adicionales en la Meta 1.4 para usar en LCFF.</i> ○ \$11,923 of the \$17,093 was allotted with lottery funds./ <i>\$11,923 de los \$17,093 se asignaron con fondos de la lotería.</i> ○ Mr. Soria reviewed and discussed the goals, strategies/activities, and amounts with the SSC and asked for a motion to approve to move \$11,923 from lottery funds to LCFF (SPSA) funds./ <i>Mr. Soria revisó y discutió las metas, estrategias/actividades y montos con el SSC y solicitó una moción para aprobar la transferencia de \$11,923 de los fondos de la lotería a los fondos de la LCFF (SPSA).</i> ■ Motion by Ms. Piserchio, second by Mr. Harris./ <i>Mocionado por Ms.Piserchio/ secundado por mr.Harris</i> ■ All approved./ <i>Todos aprueban.</i> ○ Because \$11,923 has been added to proposed expenditures, there is now a total of \$5,170 remaining funds./ <i>Debido a que se agregaron \$11,923 a los gastos propuestos, ahora hay un total de \$5,170 en fondos restantes.</i> ■ $(\\$17,093 - \\$11,923 = \\$5,170$ remaining funds)/ <i>(\$17,093 - \$11,923 = \$5,170 fondos restantes)</i> Resources: Recursos ● 22-23 SPSA ● 22-23 SPSA Allocations	
9	Announcements and Request <i>Anuncios y solicitudes</i> ● There was a request to ask the District if the District will approve the purchase of chromebooks./ <i>Hubo una solicitud para preguntarle al Distrito si aprobará la compra de Chromebooks.</i> ○ Mr. Soria will ask the District whether we can use our site funds and for the District to make the commitment to reimburse us./ <i>Mr. Soria le preguntará al Distrito si podemos usar los</i>	

	<i>fondos de nuestro sitio y que el Distrito se compromete a reembolsar nos.</i> ● Mr. Harris requested an inventory of new/old chromes in order to get the total needed chromebooks./ <i>Mr. Harris solicitó un inventario de Chromebooks nuevos/antiguos para obtener el total de Chromebooks necesarios.</i> ● Ms. Lemler requested an inventory of working cameras./ <i>Ms. Lemler solicitó un inventario de cámaras en funcionamiento.</i> ● Ms. Piserchio voiced that a lot of printers are broken and need service/support and supply of ink./ <i>Ms. Piserchio expresó que muchas impresoras están rotas y necesitan servicio/soporte y suministro de tinta.</i> ● Ms. Piserchio mentioned that we need a plan before the smart boards break down./ <i>Ms. Piserchio mencionó que necesitamos un plan antes de que se rompan las pizarras inteligentes.</i> ●	
10	Adjournment <i>Aplazamiento</i> ● Meeting adjourned at 4:10 p.m./ <i>Reunion levantada a las 4:10 pm.</i>	Chairperson - Cindy Parks <i>Presidente</i>